

Isa

Chapter 56

English Interlinear

Reference: American Standard Version

יְשֻׁעָתִי	קָרוּבָה	כִּי	צִדְקָה	וְעֹשֶׂה	מִשְׁפָּט	שְׁמַרְנָה	יְהֹוָה	אָמַר	כִּי	1
My salvation [is]	about	for	righteousness	and do	justice	Keep	Yahweh	says	Thus	
H3444	H7138		H6666	H4941	H8104	H3068	H0559	H3541		

לְהַגְּלֹתָה:	וְצִדְקָתִי	לְבוֹא
to be revealed	and My righteousness	to come
H1540	H6666	H0935

Thus saith Jehovah, Keep ye justice, and do righteousness; for my salvation is near to come, and my righteousness to be revealed.

שְׁמַר	בְּהָ	יְתַנֵּק	אָדָם	יִבּוֹן	אֵתָה	יִשְׁחַדְתִּי	אָנוֹשׁ	אָשָׁרִי	2
who keeps	on it	[who] lays hold	of man	and the son	this	[who] does	the man	Blessed [is]	
H8104		H2388	H0120		H2063	H0582	H0835		

סַ	רָעַ:	כָּל-	מִשְׁעָשׂוֹת	יָדוֹ	וְשִׁמְרָה	מִתְחַלְּלָה	שְׁבַת
-	evil	any	from doing	his hand	and keeps	from defiling	the Sabbath
		H3605		H3027	H8104		H7676

Blessed is the man that doeth this, and the son of man that holdeth it fast; that keepeth the sabbath from profaning it, and keepeth his hand from doing any evil.

לֹאָמַר	יְהֹוָה	אֶל-	תָּגַלְתָּה	הַנִּכְרָת	הַנִּכְרָת	בֶּן	יֹאמֶר	וְאֶל-	3
saying	Yahweh	to	who has joined himself	of the foreigner	the son	the son	let speak	And do not	
H0559	H3068	H0413		H5236		H0559	H0408		

אָנָּי	הִנֵּה	הַסְּרִיס	יֹאמֶר	וְאֶל-	עַמּוֹ	מִעַל	יְהֹוָה	וּבְרִילְנִי	הַבְּרִילָה
I [am]	Here	the eunuch	let say	Nor	His people	from	Yahweh	has separated me	utterly
H0589	H2005	H5631	H0559	H0408			H3068	H0914	H0914

סַ	יְבַשָּׁ:	עַץְ
-	dry	a tree
		H3002 H6086

Neither let the foreigner, that hath joined himself to Jehovah, speak, saying, Jehovah will surely separate me from his people; neither let the eunuch say, Behold, I am a dry tree.

וּבְחרֹתָה	שְׁבָתוֹתִי	אַתְּ	יִשְׁמְרֹנָה	אֲשֶׁר	לִסְרִיסִים	יְהֹוָה	אָמַר	וְלֹא	כִּי	4
and choose	My Sabbaths	-	keep	who	to the eunuchs	Yahweh	says	thus	thus	For
H0977	H7676	H0853	H8104		H5631	H3068	H0559	H3541		

בְּבִרְיתִי:	וּמְחַזְקִים	חַפְצָתִי	בְּאָשָׁר
My covenant	and hold fast	pleases Me	what
H1285	H2388		

For thus saith Jehovah of the eunuchs that keep my sabbaths, and choose the things that please me, and hold fast my covenant:

טוֹב וּשְׁם נֶגֶד וּבְחוֹמָתִי בְּבִתִּי לְהָם וְנִתְחַזֵּי 5
 Better and a name a place and within My walls in My house to them and Even I will give
[H8034](#) [H3027](#) [H2346](#) [H5414](#)

לֹא אָשֶׁר לֹא אָתָּה עֹלָם שֵׁם וּמִבְנָה מִבְנִים
 not that them I will give everlasting an name and daughters than that of sons
[H3808](#) [H5414](#) [H5769](#) [H8034](#) [H1323](#)

ס וְכָרְתָּה: - shall be cut off
[H3772](#)

Unto them will I give in my house and within my walls a memorial and a name better than of sons and of daughters; I will give them an everlasting name, that shall not be cut off.

וְלֹאַהֲבָה לְשִׁרְתָּו יְהָוָה עַל-גָּלִים הַגָּלִים וּבְנִים 6
 and to love to serve Him Yahweh to who join themselves of the foreigner And the sons
[H0157](#) [H8334](#) [H3068](#) [H5236](#)

שְׁבָת שָׁמַר כָּל לְעָבָדִים לֹא לְהִזְמַת יְהָוָה שֵׁם אַת-
 the Sabbath who keeps Everyone servants His to be of Yahweh the name -
[H7676](#) [H8104](#) [H3605](#) [H5650](#) [H1961](#) [H3068](#) [H8034](#) [H0853](#)

בְּבִרְיתִי: מִתְחַזֵּקִים מִתְחַלְּלֹו
 My covenant and holds fast from defiling
[H1285](#) [H2388](#)

Also the foreigners that join themselves to Jehovah, to minister unto him, and to love the name of Jehovah, to be his servants, every one that keepeth the sabbath from profaning it, and holdeth fast my covenant;

בָּבִית וְשָׁמָחִתִּים קָדְשׁוֹ אֶל וְהַבְּיאֹתִים 7
 in house and make them joyful My holy mountain to and Even them I will bring
[H8055](#) [H6944](#) [H2022](#) [H0413](#) [H0935](#)

כִּי מִזְבֵּחַ עַל לְרִצּוֹן עֹלָתָם תְּפִלָּתִי
 for My altar on [Will be] accepted and their sacrifices Their burnt offerings of My prayer
[H4196](#) [H7522](#) [H2077](#) [H8605](#)

הָעָמִים: יְהָוָה לְכָל יְקָרָא תְּפִלָּה בֵּיתִי
 nations for all shall be called of prayer a house My house
[H3605](#) [H7121](#) [H8605](#)

even them will I bring to my holy mountain, and make them joyful in my house of prayer: their burnt-offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar; for my house shall be called a house of prayer for all peoples.

עַלְיוֹן אַקְבֵּץ עַד יִשְׂרָאֵל נְרַתִּי מִקְבֵּץ יְהָוָה אָדָנִי נָאֵם
 to him I will gather [Others] yet of Israel the outcasts who gathers GOD the Lord Says
[H6908](#) [H5750](#) [H3478](#) [H6908](#) [H3069](#) [H0136](#) [H5002](#)

לְנִקְבָּצִיו: besides those who are gathered to him
[H6908](#)

The Lord Jehovah, who gathereth the outcasts of Israel, saith, Yet will I gather others to him, besides his own that are gathered.

ס בִּירָעָה כָּל לְאַכְלָל אָתֵי שְׂרֵי חַיְתּוֹ כָּל
 - in the forest you beasts all to devour come of the field you beasts All
[H3605](#) [H0398](#) [H0857](#) [H3605](#)

All ye beasts of the field, come to devour, yea, all ye beasts in the forest.

כָּלָם	יְדֻעַ	לֹא	כָּלָם	כָּלָם	עֲוֹרִים	(צְפָיו)	צְפָוָן	10
they [are] all	ignorant	nothing	they are all	blind	His watchmen [are]		They have watched	
H3605	H3045	H3808	H3605	H5787	H6822		H6822	

לְנוּם:	אֲהַבֵּי	שְׁכָבִים	הַזְּוּם	לְנִבְחָת	יָכְלוּ	לֹא	אַלְמָם	כָּלְבִים
to slumber	loving	lying down	Sleeping	bark	they	cannot	mute	dogs

H5123	H0157	H7901	H1957	H5024	H3201	H3808	H0483	H3611
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

His watchmen are blind, they are all without knowledge; they are all dumb dogs, they cannot bark; dreaming, lying down, loving to slumber.

רְעִים	וְהַמָּה	שְׁבָעָה	יְדֻעַ	לֹא	נָפְשׁ	עִזִּיר	וְהַכְּלָבִים	11
shepherds	and they [are]	enough	have	[Which] never	greedy	fierce	And Yes [they are] dogs	
	H1992	H7654	H3045	H3808	H5315	H5794	H3611	

לְבָצָעוּ	אִישׁ	בָּנוּ	לְדָרְכָם	כָּלָם	הַבִּין	הַבִּין	יְדֻעַ	לֹא
for his own gain	every one	look	to their own way	they all	who understand	understand	cannot	not

H1215	H0376	H6437	H1870	H3605	H0995	H3045	H3808
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

מִקְצָחוֹ:
from his [own] territory

Yea, the dogs are greedy, they can never have enough; and these are shepherds that cannot understand: they have all turned to their own way, each one to his gain, from every quarter.

וְהַיְתָה	שְׁכָר	וְנִסְבָּהָה	יְין	אַקְהָדָה	אַתְּיוֹ	12
and will be	with intoxicating drink	and we will fill ourselves	wine	I will bring	Come [one says]	
	H1991		H3196	H3947	H0857	

: מַאֲדָךְ	يְتַر	لְגֹדֵل	מַהֲרָה	يּוֹם	כַּוְהָ
[And] much	abundant	more	Tomorrow	day	as this

H3966			H4279	H3117	H2088
-----------------------	--	--	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Come ye, say they, I will fetch wine, and we will fill ourselves with strong drink; and to-morrow shall be as this day, a day great beyond measure.